

B **BRESSER**[®]
Temeo MC

Art. No. 70-07100



FR **MODE D'EMPLOI**

Fig. 1

A



B



C



(FR)	MODE D'EMPLOI	5
	GARANTIE & SERVICE / WARRANTY & SERVICE	
	GARANTIE ET SERVICE / GARANTÍA Y SERVICIO	
	GARANZIA E ASSISTENZA	14

Fig. 2

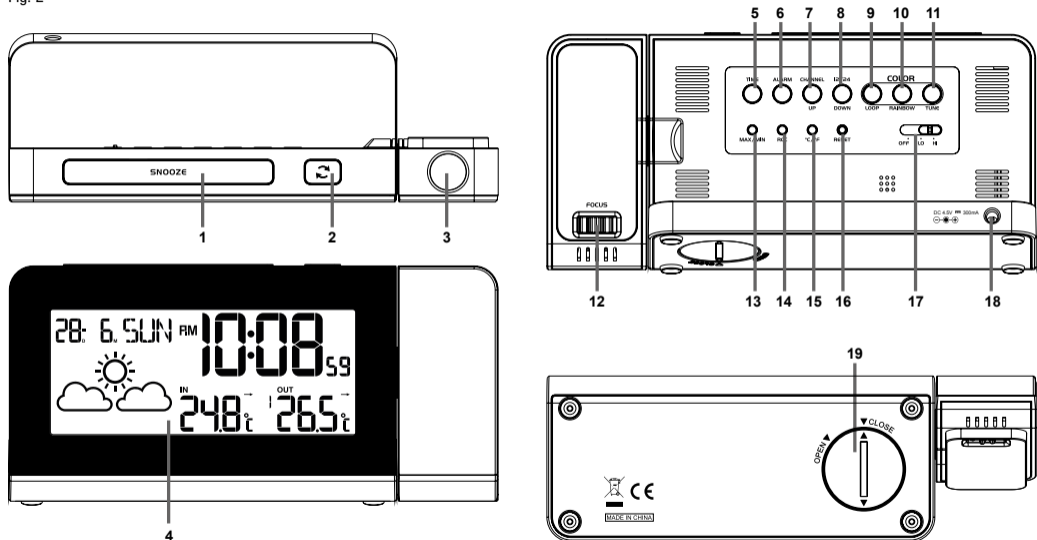


Fig. 3

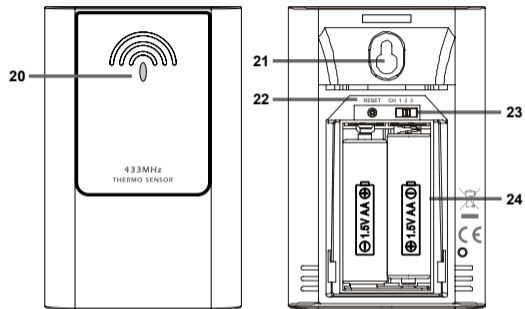


Fig. 4



Fig. 5

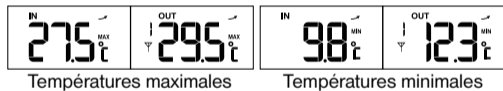


Fig. 6



Fig. 7



A propos de ce manuel



Le présent mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser ultérieurement le cas échéant. En cas de revente ou de cession de l'appareil, le mode d'emploi doit être remis à tout propriétaire ou utilisateur suivant du produit.

Ce produit est exclusivement destiné pour un usage privé. Il a été conçu comme un média électronique capable d'utiliser des services multimédias.

Consignes générales de sécurité



RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! **RISQUE D'ETOUFFEMENT !**



RISQUE D'ELECTROCUTION !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler

l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un **RISQUE d'ELECTROCUTION** peut exister !



RISQUE DE BLESSURE !

L'écoulement de l'électrolyte d'une batterie peut entraîner des blessures par brûlure due à l'acidité du produit ! Evitez tout contact de l'électrolyte avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez abondamment et immédiatement les parties du corps concernées en utilisant de l'eau claire et consultez un médecin dans les meilleurs délais.



RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !

N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !



REMARQUE !

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau.

N'exposez jamais l'appareil à des coups ou à des chocs importants, à la poussière, à des températures élevées constantes ou à de l'humidité extrême. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ou endommager les piles ou les composants.

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps !

Le fabricant récuse toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

VOLUME DE LIVRAISON (Fig. 1)

Station de base (A), capteur extérieur (B), adaptateur secteur (C), mode d'emploi

Piles nécessaires (non incluses à la livraison) : 2 piles micro (1,5 V, de type AA), 1 pile bouton (3 V, de type CR2032)

APERÇU DES PIÈCES

Appareil de base (Fig. 2)

1. Touche SNOOZE
2. Touche ↻
3. Lentille de projection
4. Écran LCD
5. Touche TIME
6. Touche ALARM
7. Touche UP (CHANNEL)
8. Touche DOWN (12/24)
9. Touche LOOP
10. Touche RAINBOW
11. Touche TUNE
12. Molette de mise au point
13. Touche MAX/MIN
14. Touche RCC
15. Touche °C/°F
16. Bouton RESET
17. Interrupteur à glissière OFF/LO/HI
18. Prise de connexion CC
19. Compartiment à piles

Capteur extérieur (Fig. 3)

20. Témoin de fonctionnement rouge
21. Support
22. Touche RESET
23. Sélecteur de canal CH
24. Compartiment à piles

AVANT LA MISE EN SERVICE**! REMARQUE !**

1. Commencez par placer les piles dans les capteurs extérieurs avant de mettre en service la station de base.
2. Placez la station de base le plus près possible du capteur extérieur.
3. Utilisez le capteur extérieur et l'unité principale à l'intérieur de la zone effective de transmission.

Lors d'un changement de piles, retirez toujours aussi bien les piles du capteur extérieur que celles de la station de base et placez-y de nouvelles dans le bon ordre pour que la connexion sans fil puisse à nouveau se faire. Si vous ne changez par exemple que les piles du capteur extérieur, le signal ne pourra pas être capté ou seulement de façon incorrecte.

N'oubliez pas que la portée réelle dépend des matériaux de construction des bâtiments ainsi que de la position de l'unité de base et du capteur extérieur. Des influences extérieures (divers émetteurs radio et d'autres sources parasites) peuvent réduire fortement la distance possible. Dans de tels cas, nous recommandons de choisir d'autres emplacements aussi bien pour l'appareil de base que pour les capteurs extérieurs. Quelquefois il suffit de les déplacer de quelques centimètres !

Même si le capteur extérieur résiste aux intempéries, il ne faudrait pas le placer à un endroit exposé directement au soleil, à la pluie ou à la neige.

ALIMENTATION EN COURANT**Station de base (Fig. 15)**

1. Branchez le connecteur CC de l'adaptateur secteur (fig. 1, C) dans la prise de connexion CC (fig. 2, 18).
2. Appuyez sur le bouton RESET afin d'amorcer la recherche automatique du signal horaire et du signal du capteur extérieur.
3. À l'aide d'une pièce de monnaie, ouvrez avec précaution le couvercle du compartiment à piles (en tournant dans la direction de la position de flèche OPEN).

- Placez la pile bouton (de type CR2032, 3 V) en respectant la polarité indiquée.
- Refermez le logement des piles.

! REMARQUE !

- Lorsque aucun signal n'est capté ou lorsque la transmission est perturbée, le symbole '—' apparaît à l'écran.
- Placez le capteur extérieur dans un environnement sans perturbations à l'intérieur de la zone de réception de 30 mètres.
- Le fonctionnement à piles permet seulement une alimentation électrique minimale d'urgence. En cas de fonctionnement par pile, l'affichage fonctionne au niveau le plus faible, et la projection ainsi que les fonctions de changement de couleurs ne sont pas possibles !

Capteur extérieur (Fig. 16)

- Ouvrez avec précaution le couvercle du compartiment à piles.
- Placez 2 piles (type AA, 1,5 V) en respectant la polarité indiquée.
- Refermez le logement des piles.

! REMARQUE !

Une fois que vous aurez réglé un canal pour le capteur extérieur, il ne vous sera possible de le changer que si, par





la suite, vous retirez les piles ou effectuez une réinitialisation.

RÉCEPTION DU SIGNAL HORAIRE

L'heure et la date sont transmises par signal radio. L'heure et la date actuelles sont automatiquement synchronisées avec le signal horaire pouvant être capté en Europe. Après la première mise en service (après avoir inséré les piles ou bien après avoir appuyé sur la touche RESET) l'horloge capte le signal radio après 5 minutes environ. Le symbole d'intensité du signal clignote.

AFFICHAGE DE L'INTENSITÉ DU SIGNAL

L'intensité du signal est indiquée à l'aide d'un symbole à 4 niveaux. Si le symbole d'ondes radio clignote, c'est qu'un signal est capté. L'intensité du signal est divisée en quatre types :

Symbole				
Intensité du signal	pas de signal	signal faible	signal normal	signal excellent

! REMARQUE !

- Le signal horaire est actualisé tous les jours à 2 h 00, 8 h 00, 14 h 00 et 20 h 00.
- Ne placez pas l'appareil à proximité immédiate d'appareils

- qui pourraient perturber la réception (téléviseur, ordinateur, etc.).
- Évitez de placer l'appareil sur des plaques métalliques ou à côté.
 - Il est déconseillé d'utiliser cet appareil dans des aéroports, des pièces de sous-sol, des tours ou des usines.
 - N'amorcez pas la réception dans des véhicules en déplacement comme voitures ou trains.



RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

- Dans le mode normal de temps, appuyez sur la touche [TIME] pendant environ 2 secondes pour accéder au réglage de l'année.
- Appuyez sur la touche [UP] ou [DOWN] afin de régler la valeur souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur la touche [TIME]. L'affichage des mois clignote. Appuyez sur la touche [UP] ou [DOWN] afin de régler le mois souhaité.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler dans cet ordre : l'année > lundi > la date > l'heure > les minutes > les secondes > la langue.
- Appuyez sur la touche [TIME] afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de réglage, ou bien attendez que l'affichage passe automatiquement à nouveau en mode normal après 30 secondes.

RÉGLAGE DE L'HEURE D'ALARME

- En mode normal de temps, appuyez sur la touche [TIME] afin de choisir entre AL 1 et AL 2.
- En mode d'alarme AL 1 ou AL 2, appuyez sur la touche [ALARM] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'affichage des heures se mette à clignoter.
- Appuyez sur la touche [UP] ou [DOWN] afin de modifier la valeur.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler dans cet ordre : heure > minutes
- Appuyez sur la touche [ALARM] afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de réglage, ou bien attendez que l'affichage passe automatiquement à nouveau en mode normal après 30 secondes.



! REMARQUE !

- Le réveil sonne automatiquement dès que l'alarme avec le symbole  ou  est affichée.
- La double alarme (AL 1 et AL 2) offre un confort supplémentaire et permet de régler deux heures de réveil.

ACTIVATION DU RÉVEIL ET DE L'ALERTE AU GEL

(Fig. 4)

- Réglez l'heure de l'alarme comme décrit au chapitre précédent.

- Appuyez sur la touche [TIME] afin de passer au mode d'alarme AL 1.
- Appuyez sur la touche [ALARM] afin d'activer l'heure d'alarme 1. Le symbole  s'affiche à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche [ALARM] afin d'activer l'heure d'alarme 1 ainsi que l'alerte au gel. Les symboles  et **LO** s'affichent à l'écran.
- Procédez de la même façon pour régler l'heure d'alarme 2.

! REMARQUE !

- L'alerte au gel ne peut être activée indépendamment d'une heure d'alarme.
- L'alerte au gel retentit 30 minutes environ avant l'heure d'alarme programmée lorsque la température tombe en dessous de -3°C (26°F).






FONCTION RAPPEL D'ALARME (SNOOZE)

- Si aucune touche n'est activée pendant que l'alarme retentit, cette dernière s'éteindra automatiquement après 2 minutes environ.
- Appuyez sur la touche [SNOOZE] afin d'interrompre l'alarme. Le symbole d'alarme clignote et l'alarme se déclenche à nouveau 5 minutes plus tard environ. La fonction de rappel d'alarme peut être déclenchée de façon continue sur 24 heures.

- Appuyez sur la touche [ALARM] afin d'éteindre l'alarme.

AFFICHAGE DE LA TENDANCE MÉTÉO

La station de base dispose d'un capteur de pression atmosphérique intégré qui calcule la tendance météo pour les 12 heures à venir. Cette tendance est illustrée de la manière suivante :

Symbole					
Tendance météo	ensoleillé	nuageux	éclaircies	pluvieux	neige

CHANGEMENT DE COULEUR DE L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN

- Appuyez sur la touche [LOOP] afin d'activer le changement automatique des couleurs. L'affichage à l'écran change continuellement d'une couleur à l'autre entre les 256 couleurs disponibles.
- Appuyez à nouveau sur la touche [LOOP] afin de désactiver le changement automatique des couleurs. Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche [RAINBOW] afin de choisir une couleur parmi les suivantes et la conserver durablement : blanc > rouge > orange > jaune > vert > bleu clair > bleu foncé > violet

- Appuyez à nouveau sur la touche [LOOP] afin de désactiver le changement des couleurs. Appuyez en continu sur la touche [TUNE] afin de faire défiler le spectre entier des 256 couleurs. Relâchez la touche [TUNE] dès que vous avez atteint la couleur de votre choix. Cette couleur sera alors affichée durablement.

AFFICHER ET EFFACER LES VALEURS DE TEMPÉRATURE MIN/MAX (Fig. 5)

- Appuyez sur la touche [MAX/MIN] afin d'afficher les températures maximales.
- Appuyez à nouveau sur la touche [MAX/MIN] afin d'afficher les valeurs de température minimales.
- Appuyez trois fois sur la touche [MAX/MIN] afin d'arrêter l'affichage des températures min/max.
- Appuyez sur la touche [MAX/MIN] pendant 3 secondes environ afin d'effacer les valeurs max/min sauvegardées. Un signal sonore retentit.

AFFICHAGE DU CANAL

Le canal 1 est réglé en usine en tant que canal standard.

- En mode de temps normal, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche [UP] afin d'afficher l'un après l'autre les canaux 1 à 3.

- Appuyez sur la touche [UP] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse afin d'activer le changement automatique d'affichage pour les 3 canaux.

! REMARQUE !


La station de base peut afficher les températures d'au maximum 3 capteurs extérieurs du même type de construction. Pour cela, il faut que chaque capteur extérieur soit réglé sur son propre canal (1, 2 ou 3). (voir Fig. 3, 23)

UTILISATION DU PROJECTEUR

Avec l'utilisation de l'adaptateur secteur, le projecteur est allumé automatiquement et de façon continue.




Déplacez le projecteur dans la direction souhaitée afin de projeter les informations sur un fond sombre à une distance de 1-4 mètres. Les informations sont projetées comme indiqué à la fig. 6.

! REMARQUE !


- Appuyez sur la touche  afin de faire tourner la projection 180°.
- Corrigez la netteté de la projection en tournant la molette de mise au point.

AFFICHAGE DE LA TENDANCE DE LA TEMPÉRATURE

L'affichage de la tendance de la température informe sur des changements possibles dans les minutes à venir. Des flèches indiquent cela :

Symbole de flèche			
Tendance de la température	à la hausse	stable	à la baisse

INDICATION DE FAIBLE NIVEAU DE CHARGE DES PILES

Si le symbole  s'affiche à l'écran près de la température extérieure (fig. 7) c'est que le niveau de charge des piles du capteur extérieur ne suffit plus pour continuer à fonctionner. Insérez 2 nouvelles piles de type AA.

! REMARQUE !

Une fois les nouvelles piles insérées, appuyez sur la touche [RESET] du capteur extérieur ainsi que sur la touche [SENSOR] de la station de base afin de réactiver la transmission automatique du signal.

DONNÉES TECHNIQUES

STATION DE BASE	
Plage de mesure de la température :	-5° C à 50° C (23° F à 122° F)
Précision de mesure :	0,1° C/F (au-dessus de -10° C/14° F) ; 1° C/F (en dessous de -10° C/14° F)
Signal horaire :	DCF
Alimentation en courant :	4,5 V, 300 mA par adaptateur secteur (et pile bouton au lithium CR2032 de 3 V pour une alimentation électrique d'urgence)
CAPTEUR EXTÉRIEUR	
Plage de mesure de la température :	-20° C à 60° C (-4° F à 140° F)
Précision de mesure :	0,1° C/F (au-dessus de -10° C/14° F) ; 1° C/F (en dessous de -10° C/14° F)
Fréquence radio :	433 MHz
Capteurs extérieurs connectables :	jusqu'à 3
Portée de transmission :	30 m au max.
Alimentation en courant :	3 V par 2 piles alcalines, de type AA, 1,5 V

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez le câble d'alimentation et enlevez les batteries) !

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité ! Les batteries doivent être retirées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé un certain temps.

ÉLIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect

des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Bresser GmbH déclare que l'appareil (Temeo MC / Art.No.: 70-07100) répond aux directives applicables et correspond aux standards de la directive 1999/5/EG.

DE GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen. Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse manuals@bresser.de schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 2872 - 8074-220* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms. Would you like detailed instructions for

this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions. Alternatively you can also send an email to manuals@bresser.de or leave a message on +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Please always state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR Garantie et Service

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms. Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse manuals@bresser.de ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

**Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.

ES Garantía y servicio

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms. ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un mensaje a la dirección de correo manuals@bresser.de o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

IT Garanzia e assistenza

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito

www.bresser.de/warranty_terms. Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/download/7007100



www.bresser.de/start/bresser

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. - Errors and technical changes reserved.
Veranderingen en technische veranderingen voorbehouden. - Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.
Con riserva di errori e modifiche tecniche. - Оставаем за собой право на ошибки и технические изменения.
ANL700710/0FR0816BRESSER



BRESSER®

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de